

**Lurelu**

La seule revue québécoise exclusivement consacrée à la littérature pour la jeunesse

The logo for Lurelu, featuring the word "lurelu" in a white, lowercase, sans-serif font inside a red square. The letter "u" is stylized with a circular element around it.

## Témoignages

---

Volume 34, Number 2, Fall 2011

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/64737ac>

[See table of contents](#)

---

Publisher(s)

Association Lurelu

ISSN

0705-6567 (print)

1923-2330 (digital)

[Explore this journal](#)

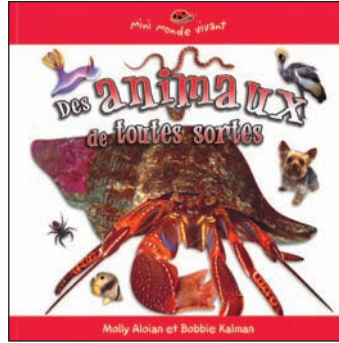
---

Cite this review

(2011). Review of [Témoignages]. *Lurelu*, 34(2), 68–68.



1



## Témoignages

### 1 Les bas du pensionnat

- Ⓐ CHRISTY JORDAN-FENTON ET MARGARET POKIAK-FENTON  
 ⓘ LIZ AMINI-HOLMES  
 Ⓣ HÉLÈNE PILOTTO  
 Ⓔ SCHOLASTIC, 2011, 104 PAGES, [10 ANS ET PLUS], 16,99 \$

Le titre anglais *Fatty legs* («les grosses jambes») convenait davantage à l'histoire d'une petite Inuite venue étudier chez les Blancs. Olemaun, ou Margaret, voulait apprendre à lire et c'est avec ferveur qu'elle entre au pensionnat catholique situé à cinq jours de voyage de chez elle. Dès son arrivée, elle est prise en grippe par le Corbeau, une religieuse sadique qui la malmènera. Entre autres sévices, elle lui fait porter des bas rouges qui mettent en évidence ses lourds mollets.

Éloignés dans le temps (1940) et dans l'espace (Aklavik, ce nord du Nord qui est le sud des Inuits), les malheurs de Margaret s'accompagnent d'intéressantes descriptions de la langue, des mœurs, de la toponymie et de l'histoire de ces autochtones. Beaucoup de photos commentées en fin de livre nous font voir les acteurs du drame que la belle-mère de l'auteure a vécu.

Ici, pas de scandales sexuels, mais d'atroces abus psychologiques inexplicables sinon par le sadisme du Corbeau. Les très belles illustrations font rêver; on y a malheureusement idéalisé certains personnages, par exemple en montrant Margaret sur la page couverture, portant ses bas rouges sur de tout petits mollets. Certains éléments auraient mérité d'être explicités, comme le fait que les sœurs auraient gardé le plus d'élèves possible «pour l'argent», car «nous arracher à nos familles et nous garder avec elles, c'était d'abord et avant tout une affaire d'argent».

SUZANNE TEASDALE, consultante en édition

## Documentaires

### 2 Des animaux de toutes sortes

- Ⓐ MOLLY ALOIAN ET BOBBIE KALMAN

### 3 Les cochons d'Inde et autres rongeurs

- Ⓐ BOBBIE KALMAN ET REAGAN MILLER  
 ⓘ COLLECTIF  
 Ⓣ MARIE-JOSÉE BRIÈRE  
 Ⓒ MINI MONDE VIVANT  
 Ⓔ BAYARD CANADA LIVRES, 2011, 32 PAGES, 5 À 8 ANS, 9,95 \$

Ces deux documentaires de la collection «Mini monde vivant» s'adressent à un public plus jeune que ceux du «Petit monde vivant». Les thèmes abordés, tels que la description et les caractéristiques des animaux, les habitats, l'alimentation, les modes de déplacement et la reproduction, font belle figure dans les attrayantes tables des matières. L'index permet de se repérer facilement dans chaque ouvrage. À la fin des *Cochons d'Inde et autres rongeurs*, les auteurs présentent les dègues, les marmottes des Rocheuses et les chinchillas, trois espèces de rongeurs. De plus, un jeu de découvertes invitant les apprentis explorateurs à suivre les traces des écureuils, des tamias et des castors termine le livre. L'autre titre omet la partie interactive, mais il n'en reste pas moins intéressant.

Les enfants apprécieront ces ouvrages de référence contenant de riches et pertinentes informations. Chaque thème est exposé sur une double page, chapeauté par un titre aux lettres enfantines et colorées. Le texte, aéré, est rédigé dans un vocabulaire simple; de magnifiques photos aux couleurs vives et des illustrations réalistes représentant, entre autres, l'intérieur des habitats et l'ossature des animaux le complètent. Les mots en caractères gras rappellent l'importance de leur signification ainsi que leur présence dans l'index. Les questions ou devinettes enrichissent le document.

Les petites bêtes et leurs modes de vie fascinent et piquent la curiosité des jeunes depuis toujours. Qui sait, les enfants découvriront-ils de nouvelles passions en lisant sur les arthropodes et les capybaras? Voilà deux

documentaires aux couvertures invitantes qui s'ajoutent aux premiers tout aussi fantastiques : *Les koalas et autres marsupiaux*, et *Les grenouilles et autres amphibiens*.

MARIE-FRANCE ST-PIERRE, enseignante

### 4 Les insecto-fiches

- Ⓐ HELAINE BECKER  
 ⓘ CLAUDIA DAVILA  
 Ⓣ JOSÉE LATULIPPE  
 Ⓒ PLANÈTE VERTE  
 Ⓔ BAYARD CANADA LIVRES, 2011, 64 PAGES, 9 À 13 ANS, 17,95 \$

Tout ce que les enfants ont toujours voulu savoir sur les insectes, et même plus, se retrouve dans ce livre : les différentes espèces, leur alimentation, leur taille, les moyens de communication, leur habitat, leur migration et même leur pique. Aïe! On remarque la mise en pages du documentaire type : un titre pour chacun des sujets se déployant sur une double page, un sous-titre pour les paragraphes, des mots-clés en caractères gras. Cette méthode dirige efficacement le jeune lecteur. Cependant, le parti pris ludique de l'album ne transparait pas du tout dans son titre. Voilà une proposition peu attrayante!

Les illustrations et les activités proposées ne conviennent pas non plus au public ciblé par la maison d'édition. Il faudrait offrir ce livre aux écoliers de 4 à 9 ans. À l'inverse de leurs aînés, ils aimeront que les insectes aient des prénoms et ils emboîteront le pas afin d'imiter la démarche d'une chenille. Une exploitation de cet album en garderie ou en milieu scolaire pourrait enrichir les connaissances des enfants tout en leur permettant de nombreuses expérimentations.

Une dernière remarque sur la proposition visuelle : les dessins réalisés à moindre coût à l'ordinateur deviennent une pratique courante dans le milieu de l'édition pour la jeunesse, et ce au détriment de la qualité. Les illustrations se ressemblent toutes : formatées, lisses, sans personnalité. Ici,